

*Photo by Patrick Kwong*

奧入瀨溪流

白神十二湖、白神山地散策

能代、青森、黑石、安比高原、盛岡、雫石、秋田

日本東北『溫泉美食、丹楓紅葉』慢悠遊攝影八天之旅



號稱日本第一河的 " **奧入瀨溪流** " , 是十和田湖的源流, 由十和田湖畔的子之口, 到燒山的溪谷部份, 約14公里的區間, 溪流內植被豐富, 樹林濃密, 沿岸遍佈扁柏、山毛櫸、楓樹等的原始森林, **每年10月下旬入秋後**, 各種樹木套上橙黃、青綠、艷紅秋衣, 與溪流交織出壯麗場景, 配合各種形狀的瀑布、大小不一的岩石等, 散步道旁的楓葉將溪流染上秋色, 展現出奧入瀨溪流最璀璨的楓彩。

**白神山地** 橫跨日本北部的秋田及青森兩縣, 景區佔地 13 萬多公頃, 區內有全日本面積最大的原始山毛櫸森林, 與屋久島同時成為日本第一批聯合國教科文組織世界自然遺產。位於白神山地西部的櫸樹林中的湖沼群共有33座, 從山上俯瞰只看到的12座湖沼, 因此命名為「**白神十二湖**」。每年到了**10月中下旬就進入最佳賞楓時期**, 毛櫸樹林會轉成鮮豔的色彩。散策遊步道左側就是湖泊, 澄淨的湖面如鏡般, 映照著滿滿的櫸樹林, 湖光山色間點綴著溪谷小徑, 絕好景緻堪稱完美。



## 鍵泰慢悠遊系列

1. 我們不喜模仿, 不追求熱門景點, 只舉辦經「實地考察」滿意的行程。
2. 我們喜歡拍攝, 行程亦以此為設計重心, 但不刻意追求; 我們更重視其中的過程及體驗。
3. 住宿以方便 " 拍攝 " 和 " 品質 " 中取平衡。因為我們明白, 充分休息才能更好享受旅途樂趣。
4. 我們相信寬敞的座位空間更能令人放鬆愉悅, " 一人兩座位 " 更是團員一直十分滿意其中的一個安排。
5. 團隊人數安排不超過 21 人, 這是多年經驗得出最理想團隊規模。人數過多, 工作人員難以兼顧, 團隊容易產生問題。
6. 明白旅遊定點商店推銷購物只會影響遊覽時間, 禁絕相關, 絕對令你玩得更開心。
7. 團費已包括機場稅項及領隊、導遊及司機服務費;
8. 行程內亦無隱藏收費, 令你更有預算, 玩得更安心。



## 行程特點

### 嶄新行程, 精選景點

- 🍁 能代市 -- 舊料亭金勇, 君待阪縣立自然公園
- 🍁 青森紅葉名所 -- 蔦沼, 城ヶ倉大橋, 酸湯溫泉, 地獄沼
- 🍁 岩手縣 -- 安比高原登山散策, 最美人工湖 "岩洞湖" 散策
- 🍁 田澤湖週邊秘景 -- 寶仙湖, 瀧分校, 抱返溪谷 "回顧の滝"



### ★ 星級體驗

- 💖 用心安排住宿 "一房難求" 白神十二湖獨立屋,
- 🏠 複式兩層木構別墅, 兩人佔一屋,
- 🍽️ 享用會席料理晚餐及豐盛自助早餐,
- ♨️ 自由浸浴天然 "日式" 溫泉,
- 🌌 無光害, 隨時安坐屋前, 拍攝夜空星辰。



### 身體力行 🧑, 皇牌 🏆 行程

- 🏠 住宿 十和田湖畔, 最合適光線時段 (09:00am - 14:00pm)
- 📷 日本貴重的苔蘚森林 "奧入瀨溪流 -- 鉾子大滝"
- 📷 多年慢悠遊經驗, 嚴選奧入瀨最精華段, 無需浪費體力
- 🏠 住宿 白神十二湖, 最合適光線時段 (09:00am - 11:30am)
- 📷 多年慢悠遊經驗, 嚴選最精彩十二湖水平如鏡湖光秋色
- 📷 白神山地散策, 多年慢悠遊經驗, 淺嘗輕鬆易走路段樂趣



### ♨️ 暖身暖心享受

- ★ 八天旅程, 🏠 六晚溫泉 ♨️ 酒店無限浸浴日式溫泉
- ★ 五晚加設露天 ♨️ 溫泉風呂, 邊浸浴邊賞楓樂
- 朝朝酒店🍳早餐, 享用酒店🍽️會席料理或🍽️自助晚餐

香港 ✂️ 東京 ✂️ 秋田  
秋田 ✂️ 東京 ✂️ 香港  
CX + JL + NH 空四程客機往返  
早機出發, 夜機回程, 不走回頭路



### 🚌 旅遊車一人佔兩座位 🚌

- 📺 座位舒適, 行李隨身放
- 獨佔一邊 "窗口位"
- 睇景 / 休息 隨意選



人數上限 20 人以內  
小團出發, 操作更彈性







團名：奧入瀨溪流、安比高原  
白神十二湖、白神山地散策  
能代、青森、黑石、雫石、秋田  
『溫泉美食、丹楓紅葉』  
日本東北慢悠遊攝影八天之旅

出發日期：2025 年 10 月 23 日  
(T102325JP8CX)

全包價：**HKD 29,800**

(包括：✓ 國泰航空+全日空航空  
四程機票往返連機場稅雜項，  
✓ 旅行團費，  
✓ 免收工作人員服務費)

單人房附加費：**HKD 5,500**

鍵泰會員優惠每位減 HKD 200\*

成團前優惠：

每位優惠 HKD 800

(此團10人成團，成團前優惠以網站公佈為準)

\* 優惠不可共用



航班資料已確認

出發航班：香港 → 東京 → 秋田 CX548 08:40 / 13:55 & JL 167 19:10 / 20:15

回程航班：秋田 → 東京 → 香港 NH406 12:00 / 13:10 & CX549 16:00 / 20:15

| 天數 | 日期    | 早餐  | 午餐   | 晚餐       | 城市    | 住宿酒店                 |
|----|-------|-----|------|----------|-------|----------------------|
| 1  | 23/10 | *** | ***  | 日式料理     | 秋田縣   | 全日空皇冠假日度假酒店 或 同級 4 ★ |
| 2  | 24/10 | 酒店內 | 日式料理 | 酒店會席料理   | 白神十二湖 | アオーネ白神十二湖 ㊴          |
| 3  | 25/10 | 酒店內 | 日式料理 | 酒店會席料理   | 黑石市   | 花禪の庄 或 同級 ㊴          |
| 4  | 26/10 | 酒店內 | 日式料理 | 酒店爐邊燒烤料理 | 十和田湖  | 十和田湖 賑山亭 或 同級 ㊴      |
| 5  | 27/10 | 酒店內 | 日式料理 | 酒店自助晚餐   | 安比高原  | 全日空皇冠假日度假酒店 或 同級 ㊴   |
| 6  | 28/10 | 酒店內 | 日式料理 | 酒店會席料理   | 岩手縣   | ホテル森の風鶯宿風の館 或 同級 ㊴   |
| 7  | 29/10 | 酒店內 | 日式料理 | 酒店會席料理   | 秋田縣   | 秋田温泉さとみ 或 同級 ㊴       |
| 8  | 30/10 | 酒店內 | ***  | 航機上      |       | 返抵香港                 |

\*\*\* 所標示的餐食由客人自理 # 行程所列酒店星級以訂房平台網站評星作參考



## 第 1 天 (23/10)

香港 (CX548 08:40 / 13:55) → 東京羽田 (JL 167 19:10 / 20:15) → 秋田空港 (秋田縣) → 秋田市

 全日行車公里數約18公里, 行車時間約0.5小時

是日早上 6 時 15 分 於香港國際機場一號客運大樓離境大堂 F 區國泰航空公司自助登機櫃位區前集合, 領隊協助辦理登機手續, 乘搭國泰航空公司直航客機 → 日本東京羽田國際機場 (Flight Time : 4:15 hrs), 抵達後可自由瀏覽羽田機場內各項設施, 並安排於羽田內陸機場內享用日式料理晚餐, 晚餐後乘搭日本航空公司客機 → 秋田空港 (Flight Time : 1:05 hrs). 抵達後乘坐旅遊專車前往住宿酒店及入住休息。



★ 飛行期間膳食由航空公司安排

 住宿秋田市全日空皇冠假日度假酒店

## 第 2 天 (24/10)

秋田市 → 舊料亭金勇 → 君待阪縣立自然公園 → 白神十二湖

 全日行車公里數約110公里, 行車時間約2小時

**舊料亭金勇** 是一座象徵秋田縣「木都」——能代市的珍貴歷史建築。「料亭」意思為高級日本餐廳, 料亭金勇創立於 1890 年, 而目前的建築為 1937 年所建造。建築物採用天然秋田杉的優質木材, 其優雅的建築風格至今仍吸引許多人前來參觀, 昔日的餐廳將日本木都的繁華文化傳遞至今。在秋季, 周圍的樹木轉紅, 與古老的建築相映成趣, 形成一幅美麗的畫面。

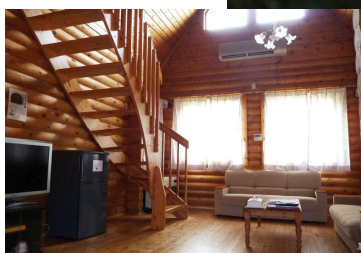


**君待阪縣立自然公園** 是秋田縣首屈一指的景觀勝地, 四季迥異的美麗景致, 春季櫻花、初夏杜鵑、秋時紅葉、冬季雪景, 隨著季節的變換會染上不同的樣貌一指的景觀勝地。秋天時份, 山頭被鮮豔的紅葉點綴, 第一廣場屏風岩與紅葉同框比美的景色堪稱一絕; 凝灰岩露出的白色岩石表面上, 妝點著渲染成鮮明紅、黃色的紅葉景觀, 美得如風景畫般, 鋪成一整片鮮艷秋色的紅葉地毯也相當美麗迷人。



**アオーネ白神十二湖** 位於白神山十二湖畔, 寬敞開闊的庭院內, 建有12棟北國風情的日式客房群, 居住期間, 在寧靜環境下享受美味的食物, 無光害的住宿環境, 晚上可自由欣賞及拍攝清澈的星空。置身紅葉楓林景地, 翌日清早可隨意自行拍攝秋色晨霧景緻, **盡情享受白神山區的豐富多彩的世界遺產, 體驗多樣化的環境。**

 特意安排住宿アオーネ白神十二湖, 團友可自由浸浴"日式"溫泉  風呂





### 第 3 天 (25/10)

白神十二湖 (散策) → 白神山地 (散策) → 弘前公園 → 黑石市

 全日行車公里數約130公里, 行車時間約3小時

**白神山地** 是橫跨青森縣和秋田縣、面積達 13 萬公頃的山嶽地帶的總稱, 1993 年被列為世界自然遺產, **白神十二湖** 是白神山地的一部份, 由33個不同大小的湖泊組成的湖沼群。

早上進行 "**十二湖散策**", 沿車路漫步, 經過王池、越口之池、雞頭湯之池、沸壺之池, 湖水由雨水與雪水滲透地下後湧出, 清澈度極高, 搭配原始山毛櫸林的倒影, 構成如夢似幻的景致。白神十二湖秋色景緻, 層林盡染, 色彩繽紛。



然後經過青池登山, 進行"**白神山地散策**", 此處保留著世界上最大的山毛櫸原始森林, 在這片山毛櫸森林中, 共生著各種各樣的植物群, 生態系統完全保持著自然形態。**10月下旬, 不同植物因應季節演變出不同的顏色, 紅黃橙紫青, 應有盡有。**

以賞櫻聞名的 **弘前公園**, 同時也是秋天賞紅葉的好去處, 到了10月中旬, 公園內的1000棵楓樹、2600棵櫻花樹的葉子也開始變紅, **公園內外均呈現一片被染成紅黃橙綠的五彩繽紛景象**。同時, 亦會展示悉心種植的大輪菊、中輪菊、懸崖菊等芬芳馥郁的菊花。每年的10月中旬~11月上旬, 都會舉辦秋季例行的賞菊、賞楓活動「弘前城菊花與紅葉節」。

 住宿黑石市 花禪の庄, 團友可自由浸浴 "日式" 溫泉  風呂





## 第 4 天 (26/10)

黑石市 → 蔦沼 → 城倉大橋 → 酸湯溫泉 → 地獄沼 → 十和田湖畔

 全日行車公里數約98公里, 行車時間約2.5小時

**蔦沼** 以秋季的紅葉美景 — **蔦沼朝燒** 而聞名, 每逢秋季吸引不少遊客到訪。日出前後約半小時為欣賞蔦沼朝燒的最佳時機, 由於光線的角度較低, 所以看起來顏色會偏紅, 隨著日出太陽升起的高度愈來愈高, 蔦沼紅葉就會呈現出它原本的橘黃色, 此時紅黃相互交疊, 呈現出具有飽和度的漸層感, 是青森不可錯過的秋色美景之一。

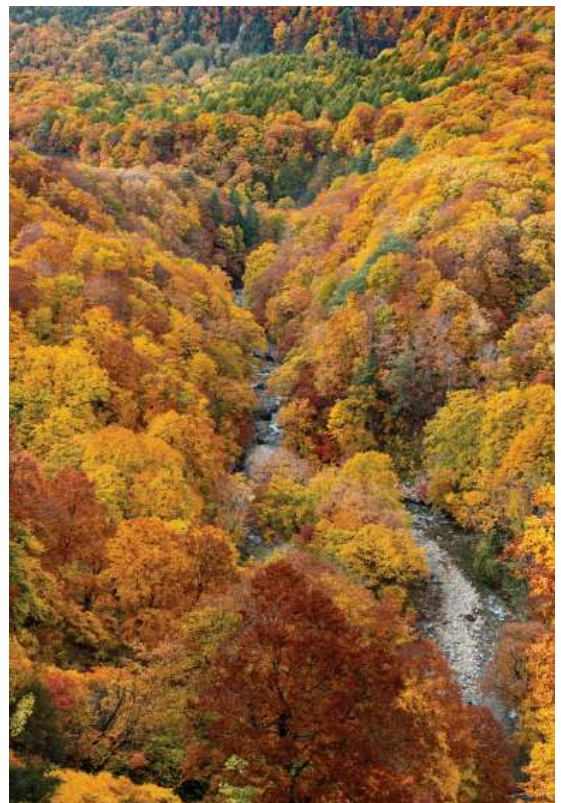
**城ヶ倉大橋** 是橫跨城ヶ倉溪谷的上承式拱形橋, 全長360米, 拱跨長度225米, 從谷底高度跨越到122米, 站於橋上, 觀賞城倉溪谷中的樺木、橡木、楓樹、樺木等逐漸染紅的模樣, 八幡平國森林公園層林盡染秋色, 紅、黃、橙、紫、青, 應有盡有。

**酸湯溫泉** 位於八甲田山山腳, 位在「蔦溫泉」和「八甲田山纜車」之間, 以「千人之湯」的「男女混浴」聞名, 10月中旬, 溫泉週邊樹葉都徹徹底底染色了, 遠看近看都一片火紅金黃交叉映照, 美得令人驚嘆。

**地獄沼** 是個因火山而形成的沼澤, 溫泉水長年噴出含硫磺成份的氣體, 可見白煙不斷冒出, 如此迷離景象, 加上濃烈的硫磺氣味, 因而有「地獄沼」之名。雖名地獄沼, 但卻完全「名不副實」, 因為這裏一帶一點不如地獄般恐怖, 卻擁有優美的大自然景色, 配合獨特的沼澤白煙, 拍起照來更如仙境, 經常吸引攝影發燒友在此流連。

★ 特意安排住宿十和田湖景區, 翌日更充足時間進行奧入瀨溪流散策。

 住宿とわだこ賑山亭, 團友可自由浸浴"日式"溫泉  風呂





## 第 5 天 (27/10)

十和田湖畔 → 奧入瀨溪流及燒山紅葉散策 → 安比高原

 全日行車公里數約106公里, 行車時間約2小時

**十和田湖** 為日本東北地區最高人氣賞楓景點之一, 十和田山上的金黃櫟木與赤紅楓葉爭相媲美, 倒映在湖面上, 形成一幅色彩斑斕的秋日風景畫, 令人驚嘆。**清晨, 可自由漫步湖畔, 拍攝晨曦霧景。**

**奧入瀨溪流** 被譽為日本東北賞楓最重要的地點之一, 從入口"子之口"到"燒山"的源流部分, 就是長約14公里的奧入瀨溪流。水流極富變化, 沿溪流漫步, 可一路欣賞沿途大大小小的各種瀑布, 有高達 25 米的雲井瀑、水量豐沛的銚子大瀑布、以及水流散成珠狀飛落而下的玉簾瀑和白絲瀑等。展現了特色各異的風姿。它與十和田湖被指定為青森縣的特別名勝和天然紀念物。

全段14公里的奧入瀨步行路線, 沿溪流遍佈扁柏、山毛櫸、楓樹等的原始森林, 最合適遊覽時段為10月下旬, 溪流兩旁聳立陡峭山巒, 光線進入溪流必需把握時間, 最合適為早上9點至下午2點, **精選其中最值得流連的景緻, 溪流漫步, 自由自在邊行邊拍, 盡情拍攝奧入瀨溪流, 瀑布, 樹葉, 秋景。**

**遊畢後前往安比高原並入住酒店, 方便翌日進行安比高原散策。**

 **安排住宿安比高原全日空皇冠假日度假酒店**  
(酒店只供應內溫泉浴場),  
團友可自由浸浴"日式"溫泉 





## 第 6 天 (28/10)

安比高原 (散策) → 盛岡縣 (岩洞湖) → 雫石町

 全日行車公里數約120公里, 行車時間約2.5小時

**安比高原** 位於岩手縣西北部, 冬天是東北滑雪勝地, 擁有 21 條滑雪道, 最高海拔 1308 米, 適合初及至高級滑雪者。秋天的 **安比高原**, 則以紅葉名所著稱。每年**10月中旬至11月上旬**, 山麓和森林區域的紅葉, 達到最佳狀態。乘坐**安比高原纜車登頂**, 欣賞空中紅葉風光, 俯瞰五彩斑斕的樹海; 抵達山頂後再散步前往海拔 1,304 公尺高的前森山, 眺望岩手山、八幡平等組成的 360 度壯闊美景。隨著四季變化的白樺樹林, 秋季會呈現開闊的金黃色美景, 金色的白樺林與針葉林形成鮮明對比, 配合漫山紅葉, 景色令人驚嘆。同時, 紅葉期間, 登山纜車會因應天氣情況提早開放, 讓旅客能一睹日出雲海與紅葉交織的壯闊美景。

**岩洞湖** 是興建「岩洞水壩」時於 1961 年建造的水庫湖, 海拔 700 公尺, 周長總長約 40 公里, 週邊被白樺和赤松等林木環繞, 在人造湖中擁有號稱「**日本最美的人造湖**」之迷人景觀。每年 10 月中下旬, 隨季節轉變為紅葉的闊葉林茂密繁生, 此時也是最佳紅葉觀賞時段, 湖畔的楓葉增加了岩洞湖的魅力。在沒有風的日子, 岩洞湖水平如鏡, 湖水倒映著湖水周圍的小丘和森林, 非常美麗。

 **安排住宿森の風鶯宿,**  
團友可自由浸浴"日式"溫泉  風



度假村地圖 呂





## 第 7 天 (29/10)

雫石町 → 寶仙湖、瀧分校 → 抱返溪谷 → 秋田縣

 全日行車公里數約175公里, 行車時間約4小時

位於田澤湖北面, 直線距離不到20公里, 有一座玉川水庫, 又被稱為 **寶仙湖**, 此處周邊與自然調和, 醞釀出優美的景觀。鮮豔的藍色湖水相當美麗, 與色彩豐富的紅葉形成對比, 可一邊欣賞一邊野餐。

**瀧分校** 在田澤湖旁的一所可參觀小學, 在1974年因學生量不足而廢校, 後經修整之後, 將傳統校舍的建築保存下來, 學校內種植多株百年老樹, **深秋時節, 樹葉變紅**, 學校更見古樸味道。

位於玉山上游的 **抱返溪谷** 以壯麗的自然奇景、山間險峻小路、湍流沖蝕的奇石, 而得【東北的耶馬溪】一名。穿過杉林遮蔭的神社、跨過神岩橋便可沿著唯一的步道來到終點處【**回顧の滝**】, 沿途俯瞰流經兩岸懸崖峭壁的玉川, 溪水呈現浪漫神秘的土耳其藍, 與山頭的紅葉相輝映, 是其他地區無法欣賞到的獨特風景。

 **特意安排住宿 秋田温泉さとみ,**  
團友可自由浸浴 "日式" 溫泉  風呂



## 第 8 天 (30/10)

秋田空港 (NH 406 12:00 / 13:10) → 羽田 (CX549 16:00 / 20:15) → 香港

早餐後乘坐旅遊專車前往秋田空港, 由領隊協助辦理登機手續, 乘搭全日空航空公司客機 → 東京羽田機場 (Flight Time : 1:10 hrs), 稍事休息後, 轉乘國泰航空公司直航客機 → 香港國際機場散團 (Flight Time : 5:15 hrs)。

★ 飛行期間膳食由航空公司安排

**注意:** 行程次序以當地接待單位為準。入場參觀之景點, 如遇特殊情況下關閉或休息, 將會以其他節目代替。



更新日期: 2025年10月9日



## 參加旅行團責任條款及細則

- 「鍵泰旅遊有限公司」代客人安排交通工具(如飛機、輪船、火車、巴士或旅程中所涉及之其他運輸工具等)、住宿、膳食、旅遊觀光景點及任何活動之服務,而提供以上服務的供應商均非由「鍵泰旅遊有限公司」擁有、操作或管理,因此「鍵泰旅遊有限公司」毋須為該等機構、人士或第三方因疏忽或有意做成之事故負上任何責任。凡參加旅行團的客人,如遇財物損失、意外傷亡、精神受損、天災人禍、機器失靈、交通延誤、罷工、戰爭、政局不安或政府更改條例而引致損失或額外費用時之「非能力控制範圍內」的因素情況下,均按當地法律向該提供服務的機構直接交涉或追討賠償,「鍵泰旅遊有限公司」概不負責。
- 所有酒店及住宿根據行程安排,如遇展覽會或特殊情況,「鍵泰旅遊有限公司」有權視乎當時情況作出更改,或以住宿鄰近城市之同等級酒店及住宿代替。住宿安排以二人共用一雙人房為原則(不同團因應行程安排不一,請以各團行程單張內列明為準)。若單人報名或參加組合出現單人住房,因應個人私隱問題,本公司不會安排團友或領隊夾房,並會徵收單人房附加費,團友不得異議或藉詞退團。
- 行程中所安排之機票 / 船票 / 住宿 / 膳食 / 觀光等項目均屬團體訂位,一經在香港確認訂購後,在任何情況下而未能使用者,概不退回任何款項。
- 自備機票之顧客須自備國際 / 國內機票、所有內陸機票、保險及個別路線之交通安排。客人除必須於指定機場或酒店集合外,如因其自行擬定之交通安排延誤或調動事宜而未能按時抵達所引致的損失,額外費用及一切與航空公司安排調動改機票的事宜,均由客人自行承擔及處理。如團體航班因天氣問題、機器失靈或其他未能預知之情況下延誤或取消,而令團體未能按時到達或因情況需要而更改目的地。自備機票之顧客將不獲任何退款及需自行前往最新之集合地點。
- 行程之任何景點 / 特色餐安排,如遇節日、假期、裝修或其他特殊情況下關閉或休息,將會以其他節目 / 膳食代替;而行程先後次序安排均以航空公司及當地接待單位編排為準,並按當地實際情況而可能有所變動。
- 根據「旅遊業監管局」(TIA) 守則,旅行團團費如因兌換率變動幅度逾百分之三,或因事前未能預見及有充分理由之情況下導致經營成本增加,可按比例向客人收取額外費用。
- 客人須於出發前辦妥簽證,如客人因個人理由被拒入境,所有費用不得退回,而額外的住宿及交通等費用均由該客人自行承擔,本公司概不負責。
- 客人如旅途中自行離團或放棄行程,離團後責任自負,本公司概不負責及不會退回任何款項。
- 行程中各項活動皆按整體路線設計安排,客人應衡量個人年齡、體力、健康狀況等以評估是否適合參與,如有需要應自行尋求醫生或專業人士意見。
- 「旅遊業監管局」(TIA) 建議旅客出發前購買旅遊綜合保險,如客人沒有購買任何旅遊保險,當遇到旅行社不能控制之特殊情況,例如交通延誤、天災、戰爭、政治動盪、天氣惡劣、颱風、交通工具發生技術問題、工業行動影響、罷工、證件或財物遺失;甚至於行程上所包括或自費之各項活動等,而引致額外支出包括住宿、膳食、交通之費用或損失,客人需自行承擔有關風險及責任。為客人之安全及利益著想,「鍵泰旅遊有限公司」要求所有客人在出發前必須購買旅遊保險,客人並必須細閱保單內之保障範圍及有關條款(尤其旅遊保險之各種不保事項),以確保隨團行程及其安排活動期間意外發生時得到充足保障,詳情可向「鍵泰旅遊有限公司」諮詢。若客人已自行購買旅遊保險,建議客人將旅遊保險公司名稱及保單資料與編號等提供給「鍵泰旅遊有限公司」以作記錄。
- 客人參加旅行團前可於 保安局-外遊警示制度 (sb.gov.hk) (如有) 查閱當地狀況,再決定是否參與。如客人報名後因當地懸掛外遊警示而自行決定取消出發則作自動放棄論,所繳費用概不退還。
- 凡前往東非坦桑尼亞或肯亞而需停留泰國轉機返港的客人,必須於出發前接種預防黃熱病疫苗,並須攜帶疫苗證明書出發。有關客人身體狀況是否適合注射疫苗或注射疫苗後可能引起的副作用,請於報名前自行向家庭醫生尋求專業意見。報名後建議盡早與衛生署轄下的旅遊健康中心預約,以確保有足夠時間接種疫苗。(疫苗接種後需20天才發揮效用)

### 餞行茶聚

出發前,「鍵泰旅遊有限公司」將設餞行茶會款待團友,向各團友先行介紹各地風光名勝,並解答一切有關預備遠行之問題。

### 費用不包括

- 各地酒店之行李腳伏小賬、洗熨、自點餐飲、電話及其他私人開支。
- 個人行李超逾航空公司規定限額,引致航空公司收取之附加費。
- 在非人力所能控制之情況下,如罷工、颱風及交通延誤等等,而引致之額外支出。
- 旅行平安、醫療、行李等保險;旅遊簽證、入境簽證。

### 費用包括

- 機票 — 來回經濟客位團體機票(特別標明除外)。
- 酒店 — 根據行程表內所列或同級酒店,房間以二人共用一雙人房為原則、單人房附加費見各團價目表上。
- 小童之收費,必需為十二歲以下、與父母同房及不佔床位者計算。
- 十二歲以下小童與父母同房,要求額外床位,收費則與成人收費相同。
- 領隊、當地導遊及司機服務費。
- 各地機場離境稅、保安費及燃油附加費、航機保險等雜項(特別標明除外)。
- 由於燃油附加費、機場稅項等會不定期作出調整,若出發前收到航空公司通知燃油費漲價,本公司保留追收燃油費差額之權利,旅客必須繳付差額方能出發。
- 遊覽節目 — 各項遊覽節目均按照行程表內所包括之遊覽活動。
- 領隊服務 — 由「鍵泰旅遊有限公司」派出經驗豐富華籍領隊隨團服務(如人數不足15位,將不安排領隊隨團出發,改由當地操廣東話 / 普通話導遊接待)。
- 膳食 — 行程表內所列之膳食。
- 交通工具 — 採用空氣調節遊覽巴士及行程表內所列之各種交通工具。
- 行李 — 每人限攜寄艙行李一件 / 二件,另可攜帶手提行李一件。(每間航空公司經濟位附送之寄艙行李及手提行李重量規定不一,必須以航空公司條例為標準)

### 報名手續

- 報名後三天內繳付 **訂金每位 港幣捌仟圓正 (HK\$ 8,000)** 或全數團費,餘款須於起程前30天全數付清。
- 各團友報名時必須持有有效之旅遊證件,如香港永久居民身份証、香港身份證明書、回鄉咭及有效的個人旅遊護照。
- 有關報名規例,若有任何諮詢,請電 6012 3632, 2377 0181。
- 臨時取消及退款辦法
- 鑑於可變化或參加人數不足,本公司有權於啟程前取消任何一項旅遊項目。在此情況下,所繳交費用悉數退回,因此而引致客人之其餘種種不便,本公司將不負責。
- 任何客人若妨礙領隊或團體的正常活動及利益時,本公司領隊得視具體情況而取消其隨團之資格,其未完成部份之旅程之餘數,將不會退回。但該客人離團後之一切行動,概與本公司無涉。
- 參加團友如因事取消訂位,必須以書面通知辦理,如於出發日期45天前通知,已繳之訂金概不發還,也不得將訂金轉與他人或轉用於其他團種。
- 由出發日期起計算不足45天取消訂位者按照下列章程扣除費用:
- 由出發日期起計算44天至31天內取消訂位者,扣除團費百分之五十。
- 由出發日期起計算30天至21天內取消訂位者,扣除團費百分之七十五。
- 於出發前21天內或旅程中退出者,所繳之一切費用概不發還。
- 如客人因簽證而不獲批准,或因未能出示有效證件而引致不能出發,一概都會根據以上退款辦法處理。
- 根據「旅遊業監管局」指令,於「迫不得已」情況下,「鍵泰旅遊有限公司」有權於出發前作出取消旅行團的安排。處理客人退款時「鍵泰旅遊有限公司」扣除必要之該旅行團開支(例如已支付並不獲退款之酒店及交通費用)外,將會收取相關手續費用 HKD500 / 位 及 退票費(如適用)。(「迫不得已」理由乃指戰爭、政治動盪、恐怖襲擊、天災、疫症、惡劣天氣、交通工具發生技術問題、載運機構臨時更改班次 / 時間表、罷工和工業行動、旅遊目的地政府 / 世界衛生組織發出旅遊警告、香港特區政府發出紅色 / 黑色外遊警示,以及其他業界不能控制的不利旅客外遊的情況);詳情請瀏覽「旅遊業監管局」網站 (www.tia.org.hk)。

報名前請細讀條款及細則

版本日期:2024年06月08日(敬請注意最新版本)

(條款及細則以最新中文版為準,所有在此日期前之行程單張均由最新版本取代)